

爾非儒談諧博有餘
爾非俠肝腸一何
爾非僧瀟灑絕塵情
爾非龍手小俱靈

【冯梦龙全集】

折梅箋·笑林·版经十三篇

冯
梦
龙

著

王槐茂 张树天
主编

馮夢龍

远方出版社



冯梦龙全集

主编 张树天 王槐茂

远方出版社

责任编辑：胡丽娟

冯梦龙全集

主编：张树天 王槐茂

远方出版社出版发行

(呼和浩特市乌兰察布东路 666 号)

全国新华书店经销

北京市大北印刷有限公司印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：221.5 字数：4850 千字

2005 年 12 月第 1 版 2005 年 12 月第 1 次印刷

印数：1—3000 套

ISBN 7-80723-065-7/I·27

定价：718.00 元（全 24 册）

折

梅

笑

目 录

小 引	(1)
凡 例	(2)
〔书柬活套体式〕	(3)
卷 一	(5)
通讯类	(5)
起居类	(16)
造谒类	(18)
感谢类	(27)
卷 二	(38)
尺牍类	(38)
求荐类	(45)
自叙类	(47)
借贷类	(49)
取索类	(52)
劝慰类	(54)
迎送类	(60)
卷 三	(66)
赞扬类	(66)
邀约类	(84)
疾病类	(90)
丧祭类	(93)

卷 四	(97)
馈贺类	(97)
延请类	(122)
送受类	(140)
卷 五	(157)
家书类	(157)
求亲准帖 婚书类	(163)
关约类	(168)
契帖类	(173)
卷 六	(179)
称呼类	(179)
请帖类	(187)
卷 七	(205)
寿文类	(205)
祭文类	(208)
卷 八	(216)
丰韵情书	(216)
夫妇丰韵	(216)
幽闺丰韵	(223)
朋友丰韵	(227)
情妓丰韵	(232)

小 引

夫尺牋之工，极才人之致，抒达士之怀。情溢乎辞，辞畅于交，离合非我，亲瞻在彼，若曦之照，如风之赋，拇不解而孚，缶怀盈而信，盖情文递生者也。情不借辞，则苞僂而喻；辞不根情，则顰悦粉黛而弗克真。今士庶人家，大都以尺素为酬答，亦知非此不足修往来之好，通朋情之雅。甚而南极流辉，颂堂前而酌兕觥；或音容缥缈，叙平生而啼杜鹃。于是吮毫伸纸之际，非苦于才思，则腐谭满楮。嗟夫，笺亦难矣！犹龙冯先生以天孙之织锦，纪人间之琅玕，可富贫人之腹，可赠文人之慧，浅深各致，雅俗咸宜，庶几风雨如晦，鸡鸣未已，得是编以志其往来，即或西方美人寤言玉士，亦可凭是编以通其款曲。故不欲藏作家秘宝，因寿诸梨枣，以公天下，颜之曰“折梅笺”，盖谓驿使有代，令人无折梅不逢之叹矣。

紫霞居余长庚书

凡 例

一、坊刻尺牍，奚啻数十种，惟《云笈》、《双鱼》为最。其中辞语难全精致，门类不无偏遗。兹集和粹中律，抒回中情，高华中色，澹雅中度，纵横中事，机飒飒乎，内足意而外足象，雅俗便用，文人鉴诸。

一、立书柬体式，非限定格局。第俾初学，知此体式，随其斟酌，遣辞舒意，庶几中乎绳墨云。

一、分门定类，诸品不遗，弃故取新，淋漓满楮。令修辞者开卷豁然，信手优孟，快于类之有所聚，而品之有所分耳。

一、柬内典故，注释详明。盖迭品不同，而造诣顿异，恐修辞者捫管仓卒，岂暇攒眉思索，万一伐山数字，宁不貽大方者卢胡。

一、碎玉中字字珠玑，句句琅玕。奉答互录，错出供用，宇内行文者方不穷于凑合，得以润色其辞。

紫霞居主人谨识

〔书柬活套体式〕

凡发书,用全帖写:“某生某姓名顿首拜”。又另用副启写书;书中体式,一叙别,二瞻仰,三称颂,四神相,五起居,六自叙,七人事,八祈亮,九结尾,十“名具正肃”,或用“某名再顿首”,十一左冲。

右撰书柬套式,只立个大要格局,以为初学绳墨,非必限定如此。然知此式,随事照后彩笺自用,方不错误,写柬无难耳。

〔全帖式〕

某名某姓名顿首拜			
恭候			
台	禧	红	签
副启壹通			

或发书,单用古柬写书完,后具称呼,大称呼:“某号某姓先生大人台下。”后写:“某生某名顿首拜。”

凡称呼照六卷变用。

拜远与常人用用副启写〔奉书体式〕

颜范,萸萸两新,一叙别。倾怀斗仰,何日忘之。二瞻仰。恭惟

足下望隆梓里,寿绵椿龄。三称颂。天人孚眷,神明翊佑。四神相。动履亨嘉,不蔡而卜。五起居。愧某株守如常,奚足齿录。六自叙。仰恃。

谦光,辄有稟恳,兹者某事云云。七人事。统翼照亮,八祈亮。不宣。九结尾不拘定,随人便用。

名具正肃

左 冲

〔回书体式〕凡用全帖副启或古柬照奉书用

拜远与读书用

光霁，一叙别。曷胜翘仰。二瞻望。忽辱华翰，捧诵之余，心神飞越。三辱书。伏惟足下才倾八斗，笔吐五花，可为苑生辉。大鹏奋起，由北溟而南图者，易易也。四称颂。若不佞以枪榆之翼，不能展寻文之势，安望九万里为哉！五自叙。昨者某事云云。六人事。今因鸿便，敬修尺素，聊申问候之忱。七问候。仰祈电烛，八祈亮。无任主臣。九结尾。

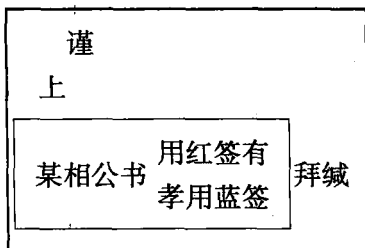
某名再顿首

余 素

〔左冲活套〕

左冲 慎余 左玉 存敬 左洁 余素 余玉

〔书柬封筒式〕



或谨封二字，俱写在上缝亦可。○封缝上或加名字图书，或谨封字图书，随人使用。

〔已封活套〕

拜封 拜缄 谨封 敬封 敬缄 谨缄

〔未封活套〕

露封 露缄 恕封 恕缄

卷 一

古吴冯犹龙汇编

古樵余长庚订释

通讯类

钦慕高贤

足下名重寰区，即天下意。不佞翘仰久矣。未能一奉颜色，譬之银河在天，无由觅灵槎，觅，求也。灵槎，仙木。昔有人居海，每年七月，见泛槎来，费粮乘之至一处，见妇人织，丈夫牵牛饮。归问严君平，君平曰：“某日客至，犯斗牛即此人也。”徒切倾葵之想，葵花，向日倾。何时得聆矩海乎？矩海，即《孟子》：“大匠诲人，必以规矩”意。适鳞鸿有人，鳞鸿，言寄书者。虔修鱼素，虔，敬也；鱼，素书也。遥布积悰，遥，远也；积悰，积想之心思也。统祈慈照。祈，望也；慈照，慈颜垂照也。

答

忆公高谊，忆，想也。未展望尘之拜。潘岳与石崇谄事贾充，每望贾充车辄起尘，即展拜。令树云远想，日切胸中。杜公怀李白诗云：“渭北春天树，江东日暮云。”忽辱宝笈飞坠，宝笈，书也；坠，

降下也。盥诵津津。盥诵，洗手捧读也；津津，言诵之再而深味也。不知何日天假良缘，获睹凤睹耳。获，得也。韩愈遣李渤书曰：“朝处士引领东望，若景星庆云，始见争先睹之为快。”遂臧裁复，遂，敬慎也。无任切切。

二奉

侧闻足下大名焜耀，如庆云在天，引领者久之。仆欲趋候门墙，不敢造次。造次，轻进之谓。先此通问，使不佞得备洒扫，犹谓为其执役扫门。以近侍左右为幸。兹因人便，肃此申候，伏乞台照为慰。

答

久怀斗仰，韩文公有重望，人仰之，如泰山北斗。无由一晤。晤，相会也，渴心生尘埃，不知几斛矣。渴慕其人，而不得见，如无水解渴，而尘埃生于胸中者，有几斛之多。适承华札，鄙意亦欲与君邂逅。邂逅，相遇也。相与握手论文，此李白所谓：“生不愿封万户侯，但愿一识韩荆州”之意也。韩朝宗为荆州刺史，李太白上封云：“生不愿封万户侯，但愿一识韩荆州。”羽便肃此裁答，仰惟心照荷荷。惟者，冀望之义。

三奉

足下名声藉甚，言声名之美，赞诵甚多也。生虽未挹龙光，未接龙德之光。而景慕依依，景，仰也；依依，切切也。未尝不在钜鹿也。汉文帝谓冯唐曰：“昔为我言李齐之贤，战于钜鹿下。今吾每饮，意未尝不在钜鹿。”敬修尺素，书也。仰读高明，悦获荆识，言倘得与韩荆州相识也。曷任欣跃。欢欣跳跃也。

答

引领台光，伸其颈，以望光辉也。无缘羔雁，古人欲相见，执羔雁以为贄。徒郁郁寤言耳。《诗经》：“独寤寐言。”自愧猥琐无似，卑猥琐屑而无所似。辱明公赐教；更承溢美，过誉也。荣逾望外。荣过意望之处，拟不日升阙里，孔门也。猥聆玄提，猥，饱猥也，玄提，玄妙之提海也。希进而教之。

四奉

久怀慕蔺，未得见其人，如想慕蔺相如也。未遂披云，见一好人，若披开云雾，而睹青天，惜未得见之，无以遂愿。渴尘万斛矣。解见前。适有某事，敢冒铁钺。冒，冒犯也；铁钺，军器，喻威严也。上渎严听，严，尊也。伏惟俯垂鉴察。音察。

答

素切瞻韩，言瞻仰其人，如瞻望韩荆州也。无缘御李。言无缘分见其人也，苟爽鲁为李膺御车，喜曰：“今日得御李君。”诂薪云章忽下，诂期，岂想也；云章，书也；忽下，忽然来也。诵之喜溢眉宇。诵之，读其书也；溢，充满也。承谕谨当如命，再图面罄。罄，书也。

五奉

耳足下之名甚悉也，耳，闻也；悉，详悉也。奈天不假缘，不使鄙人一晤，徒郁郁于怀，耿耿于心耳。郁郁，郁结也；耿耿，忧意也。何时得与聚首，一吐心情乎？兹以片楮奉达，片楮，片纸也。待新秋至，趁一叶凉风，梧桐一叶落，天下尽皆秋。敬拜尊颜，少聆罄欬何如？聆者，听也；罄欬，言语也。

答

素勤仰德之私，未遂握手之愿。落月满屋梁，犹疑照颜色而已。此二句乃唐人怀友之诗。承新秋欲过我，此时黍正熟、鸡正肥，弟当杀鸡为黍，黍，黍米饭也。与足下叙古人鸡黍之雅。张元伯与范巨卿为友，有鸡黍之约。

〔碎玉〕夙仰才名轰耳，轰耳，言才名显著，如雷灌人耳也。无由一聆髣髴，徒切望河之想。喻人不得相亲近，犹明河可望不可亲。○企慕高风，寸衷耿耿。谓常念在心，良由足下之望重斗山，故令后学之宗仰如是。○翘瞻星岳，翘瞻，仰首瞻望也；星，星斗；岳，泰岳，山名。曷胜依依。○久钦嘉闻，钦，羨嘉美之声誉也。未获投足门下，而情意倾注，深于把袂矣。比之执袖相交者，情意更深也。○素闻先生舆论，辄愿负墙请教，辄，犹屡也；负墙，负门墙也。奈无介绍可以投刺耳。投刺，投进通姓名之书也。古未有纸，削竹木通姓名，故曰刺。○钦仰高风，频注于想。频，屡屡也。适蒙重托，愧薄劣，才浅能薄也。奚敢为明公区画哉。区处计画也。

乍见欢忭

偶接英豪，即沐垂青。沐，蒙也；垂青，垂青眼以相顾也。契合金兰，《易》曰：“二人同心，其利断金。同心之言，其臭如兰。”谁谓萍水无骨肉哉！第以乍会而遽别，令人怅怅。何日再得聚首，与足下剪烛西窗，言西窗夜话也。论文促膝，谓以膝头相抵，乃亲密意。则不佞幸甚。

答

足下瑶林琼树，德器如琼瑶也。风姿出尘。风标姿格，超出尘俗之外。幸遂识荆，识得韩荆州之意。更承悬河论，辩论不绝，口若悬河也。恨相见之晚耳。畴不愿接尘而游，足迹相接，时常交游

也。共话生平乎。惟足下青松盟心，松树四时常青，喻人之久交不变也。无忘初志，实不佞所欣慕焉。

曩者遇公于某处，曩者，向日也；某处二字，不写在柬上，要就随遇之地名写之。便推心置人腹中，遂谈心腹，非徒面交。不佞何覲此良缘哉！覲，遇也。极增愉快，欢喜也。第始合终睽，第，但也，是转语。始合终睽，谓初虽相好，而后相睽违。世情类然，世上人情，多是始合终睽也。惟愿百年一日，百年犹如一日。勿使青松笑人无长色也。松柏四时长青，朋友交不长久，反为青松所笑矣。

答

足下望隆山斗，方幸亲炙耿光，炙，薰炙，犹亲近也；耿光，德之照朗也。更辱赐以云翰，书也。雅厚殷殷。第凤鸣高岗，鸛鸟尚弄其舌乎！鸛鸟，小鸟也，言鸛鸟不敢与凤凰齐鸣，喻己不敢与明公比德，安能时加教诲。何相誉之过也，不任主臣。惶恐意。

三奉

我丈不琐鰕生，琐，细也；鰕生，小生也。契金兰于萍水中，交契之厚，即在萍水相逢中。饱以玄论，时想望高踪，踪，迹也。宛如神驰左右。第咫尺参辰，咫尺，地之近也；参辰二星，出入不相见也。岂直燕秦辽隔已耶。直，但也。燕国与秦国辽远间隔也。还冀时相往来，倾倒涧淙为慰。将间阔之悰倾泻而倒出也。

答

足下人瑞也，如不佞朴橄才，小木也，喻才之小。何足挂齿颊。顾辱收之友籍中，言与我交为朋友。复惓惓存念，清风人怀，不胜其爽矣。譬之清风入其怀抱，顿令精神俱爽。再图躬聆笑语，无任瞻恋。

四奉

天假以缘，得接丰仪，如获百朋之赐，宝贝以十为朋，百朋者，言如得宝贝之多也。慰何如之，喜何如之！第以缔合虽易，尤恐艰于继见。艰，难也；继见，继续相见也。倘得蚤暮聆清海，豁我心茅，开豁我心中之茅塞也。则不佞幸甚。

答

足下人群楚楚，楚楚，杰出之谓。不佞幸一接之，炙其休光，休，美也。聆其玄论，聆，听也；玄论，玄奥之言语。识荆之愿慰矣。解见前。惟冀足下坚岁寒之盟，如松竹梅花，号称三友，则不佞之所仰望也。〔碎玉〕天假良遇，恭承风论，议论风生也。殊慊鄙怀。殊，犹甚也；慊，喜慰也。○顷得盍簪，暂相交，如发之得合于簪。便交金石，相交如金石之坚。不佞实厚幸焉。○倏忽相逢，倏忽，乍然也。遂倾盖如故。倾，放下也；盖，伞也；如故，言如故旧之交也。孔子之郟，遇程子于途，倾盖而语终日，甚相亲也。○顷缘友人，交欢足下，遂蒙开心忱，不啻如故人相视。音，但也。感慰何极。○不佞猥庸弗类，言已猥陋庸常，不同乎等类。一旦获睹懿范，懿，美也；范，模范也。豁若披雾，豁，开明也；披雾，见天也。更辱惓惓顾问，愈勤瞻仰矣。

近别叙旧

阙然数日不见，心如悬旌。旌，旗也；悬，挂也；言心如挂旗为风摇不定。温温玉人，诗：“温其如玉”，美之也。令人景仰一至是哉！想芳时胜景，君与新知人谈笑歌谑，真天仙境界，乐超尘凡万万也。独鄙人瑟瑟空谷，瑟瑟，无聊意。古诗：“美人在空谷”。抱愁绝耳。愁之极也。专仆讯候，何时许我一携手也？临书惘然。